T. C.
BİLİM, SANAYİ VE TEKNOLOJİ BAKANLIĞI
T.R.
MINISTRY OF SCIENCE, INDUSTRY AND TECHNOLOGY

E37

BİLDİRİM
(COMMUNICATION)

Yönetmelik no: 67.01 e uygun olarak bir LPG ekipmanın
Of a type of LPG equipment pursuant to Regulation No. 67.01
İlgisi (*Concerning*):

- ~~Onayı verildi *(Approval Granted)*~~
- **Onay kapsamı genişletildi *(Approval Extended)***
- ~~Onay reddedildi *(approval refused)*~~
- ~~Onayı geri çekildi *(approval withdrawn)*~~
- ~~İmalatı tamamen durduruldu *(Production definetely discontinued)*~~

Onay No : 67 R-01 0030 **Kapsam Genişletme No: 06**
(Approval No) : *67 R-01 030* *(Extension No): 06*

1. Tasarlanan LPG Donanımı / *LPG equipment considered :*
Tank: 180 mm yükseklikli Özel şekilli (Simit) tip, LPG Otogaz Tankı / Sınıf: 1
Container: 180 mm's heigh special shape (toroidal)type LPG Auto Gas Container / Class1
Tanka bağlanılan aksesuarların konfigürasyonu bu kısmın 1 nolu ekinde bulunmaktadır.
Container including the configuration of accessories fitted to the container, as laid down in appendix 1 to this annex.
~~%80 Dolum Kesme Valfi */ 80% Stop Valve:*~~
~~Seviye Göstergesi */ Level Indicator:*~~
~~Basınç Tahliye Valfi (Boşaltma Valfi) */ Pressure Relief Valve (Discharge Valve):*~~
~~Basınç Tahliye Cihazı/Pressure Relief Device~~
~~Aşırı Akış Valfi Uzaktan Kumandalı Servis Valfi */ Remotely controlled Service Valve with Aeces Flow Valve:*~~
~~LPG Yakıt Pompası Var / Yok */ With / Without LPG fuelp pump:*~~
Aşağıdaki aksesuarlardan oluşan çoklu valf / *Multivalve, including the following accesories.*
Gaz sızdırmaz mahfaza / *Gas tight housing:*
~~Güç kaynağı burcu (Pompa/aktuatörler) */ Power supply bushing (pump/actuators):*~~
~~Yakıt Pompası */ Fuel Pump:*~~
~~Gazlaştırıcı / Basınç regülatörü */ Vaporiser / pressure regulator:*~~
~~Kapama valfi */ Shut-off valve:*~~
~~Geri dönüşsüz valf */ Non-return valve:*~~
~~Gaz borusu basınç tahliye valfi */ Gas tube pressure relief valve:*~~
~~Servis rakoru */ Service coupling:*~~
~~Esnek hortum */ Flexible hose~~
~~Uzaktan doldurma noktası */ Remote filling unit:*~~
~~Gaz enjeksiyon cihazı veya enjektör */ Gas injection devices or injector:*~~
~~Yakıt rayı */ Fuel rail:*~~
~~Gaz dozaj ünitesi */Gas dosage unit~~
~~Mikser/*Gas mixing piece*~~
~~Elektronik kontrol ünitesi */ Eleetronic control unit:*~~
~~Basınç / sıcaklık sensoru / Pressure */ temperature sensor:*~~
~~LPG filtre ünitesi */ LPG filter unit:*~~

Onay No: 67 R-01 0030 **Kapsam Genişletme No: 06**
(Approval No) : 67 R-01 030 *(Extension No): 06*

2. Ticari İsim ve Markası: T.M.S, AMS
Trade Name or Mark:

3. Üreticinin Adı ve Adresi:
Manufacturer's Name and Adress:
TUĞRA MAKİNA TAKIM TEZGAHLARI VE MADENİ EŞYA SAN. TİC. LTD.ŞTİ
Kayseri Organize Sanayi Bölgesi 8. Cad. No:18 Kayseri/TÜRKİYE

4. Üretici temsilcisinin adı ve adresi, varsa: --
If applicable, name and adress of manufacturer's representative :--

5. Onay istek nedeni : ECE-R 67.01 Uygunluk
*Submitted for approval on : **Concerning on** ECE-R 67.01*

6. Onay deneylerini yapmaktan sorumlu teknik servis:
Technical service responsible for conducting approval tests:
Türk Standartları Enstitüsü
Necatibey Cad. No:112 06100 - Bakanlıklar/ANKARA

7. Bu servis tarafından verilen raporun tarihi: 06.12.2011
Date of report issued by that service:

8. Bu servis tarafından verilen raporun numarası: TSE.06.R67.01.0111.03
Number of report issued by that service:

9. ~~Onay verildi~~ / ~~Reddedildi~~ / **Kapsam genişletildi /** ~~Geri çekildi~~
~~*Approval granded / Refused*~~ / ***Extended*** / ~~*Withdrawn*~~

10. Kapsam genişletilmesinin neden(ler)i (varsa): Multivalf eklemesi
Reason(s) of extension (if applicable): Adding multivalve

11. Yer : T.C. BİLİM, SANAYİ VE TEKNOLOJİ BAKANLIĞI / ANKARA
Place:

12. Tarih: 23.12.2011
Date:

13. İmza:
Signature: .

Mustafa Zülfurat ÇAYCI
Daire Başkanı

14. Onay başvurusu veya uzatılması ile ilgili dosyalanan dokümanlar talep üzerine temin edilebilir.
The documents filed with the application or extension of approval can be obtained upon request.

Onay No : 67 R-01 0030 **Kapsam Genişletme No: 06**
(Approval No): 67 R-01 030 *(Extension No): 06*

Ek 1 (Sadece Tanklar)

Appendix 1 (containers only)

1. Tanka ait temel karakteristik özellikler (Konfigürasyon 00) :
Container characteristics from the parent container (configuration 00):

(a) Ticari isim ya da markası : **TMS, AMS**
Trade name or mark :

(b) Şekil : **Özel Şekilli (Simit)**
Shape : *Special Shape*

(c) Malzeme : **P 245 NB**
Material :

(d) Ağız : **Tek Delikli**
Openings : One metal ring opening

(e) Sac Kalınlığı : **3,5 mm**
Wall thickness :

(f) Çap (Silindirik tanklarda) : **Uygulanmıyor**
Diameter (cylindrical container) : *Not applicable*

(g) Yükseklik (Özel şekilli tanklarda): 180mm
Height (special container shape) :

(h) Dış yüzey alanı : **Bakınız Tablo 2**
External surface : *See Table 2*

(i) Tanka bağlanmış aksesuarların konfigürasyonu: Bakınız Tablo 1
Configuration of accessories fitted to container: See Table 1

Tablo 1 / *table 1*

No	Aksesuar *Item*	Tip *Type*	Onay No *Approval No*	Kapsam Genişletme No *Extension No*
a)	% 80 Dolum kesme valfi *%80 Stop Valve*			
b)	Seviye göstergesi *Level indicatör*			
c)	Basınç tahliye valfi *Pressure relief valve*			
d)	Aşırı akış valfi uzaktan kumandalı servis valfi *Remotely controlled service valve with excess valve*			
e)	Yakıt pompası *Fuel Pump*			
f)	Çoklu valf *Multi-valve*	BRC EUROPA	E13 67R-01 0004	00
g)	Gaz sızdırmaz mahfaza *Gas-tight housing*	t.m.s. Optional	E37 67R-01 0018	00
h)	Güç kaynağı burcu *Power supply bushing*			
i)	Geri dönüşsüz valf *Non return valve*			
j)	Basınç tahliye cihazı *Pressure relief device*			

2. Tank aile listesi:

List of the container family:

Tank aile listeleri çap, kapasite, dış yüzey alanı ve tanka monte edilebilen uygun aksesuarların konfigürasyon(larını) gösterir.

The lists of the container family indicate the diameter, capacity, external surface and the possible configuration(s) of the accessories fitted the container.

Tablo 2 / table 2

No	**Tip** Type	**~~Çap~~ / Yükseklik** ~~Diameter~~ / Height mm	**Kapasite** Capacity Ltr.	**Dış yüzey alanı** External surface Cm^2	**Aksesuarların konfigurasyonu** Configuration of accessories (codes)[1]
01	Toroidal 180	180	26-47	6097-9087	00,01,02,03,04,05,06,07,08,09,10, 11,12,13,14,16,17,18,19,20,21,22, 23,24,25

3. Tanka monte edilebilen uygun aksesuar konfigürasyonlarının listeleri:

Lists of the possible configurations of accessories fitted to the container:

Test edilmiş aksesuarların konfigürasyonundan (kod 00) farklı olan ve tank tipine monte edilebilen uygun aksesuarların listesini belirtin. Kendi konfigürasyon kodu belirtilen bütün aksesuarları tip, onay numarası ve kapsam genişletme numarası ile gösteriniz.

Specify a list of the possible accessories, which differ from the tested configuration of accessories (code 00) and which may be fitted to the type of container. Specify for all accessories, type, approval number and extension number, indicating its own configuration code.

Tablo3 / table3

No	**Aksesuarlar** Accessories	**Tip** Type	**Onay Numarası** Approval No	**Kapsam Genişletme No** Extension no	**Aksesuarların konfigürasyonu** Configuration of accessories (code)
a	**Çoklu valf** Multi-valve	BRC EUROPA	E13 67R-01 0004	00	00
	Gaz sızdırmaz mahfaza *Gas-tight housing*	t.m.s. Optional	E37 67R-01 0018	00	
b	**Çoklu valf** Multi-valve	Tomasetto AT02	E8 67R-01 3018	00	01
	Gaz sızdırmaz mahfaza *Gas-tight housing*	t.m.s. Optional	E37 67R-01 0018	00	
c	**Çoklu valf** Multi-valve	Lovato MV305	E4 67R-01 94004	09	02
	Gaz sızdırmaz mahfaza *Gas-tight housing*	t.m.s. Optional	E37 67R-01 0018	00	
d	**Çoklu valf** Multi-valve	Ceodeux 070067	E2 67R-01 00013	01	03
	Gaz sızdırmaz mahfaza *Gas-tight housing*	t.m.s. Optional	E37 67R-01 0018	00	
e	**Çoklu valf** Multi-valve	Tartarini MV02	E13 67R-01 0192	02	04
	Gaz sızdırmaz mahfaza *Gas-tight housing*	t.m.s. Optional	E37 67R-01 0018	00	
f	**Çoklu valf** Multi-valve	Emer	E3 67R-01 58416	04	05
	Gaz sızdırmaz mahfaza *Gas-tight housing*	t.m.s. Optional	E37 67R-01 0018	00	

g	**Çoklu valf** Multi-valve	Landi Renzo LR R67	E13 67R-01 0144	00	06
	Gaz sızdırmaz mahfaza *Gas-tight housing*	t.m.s. Optional	E37 67R-01 0018	00	
h	**Çoklu valf** Multi-valve	Landi MV01	E13 67R-01 0129	00	07
	Gaz sızdırmaz mahfaza *Gas-tight housing*	t.m.s. Optional	E37 67R-01 0018	00	
i	**Çoklu valf** Multi-valve	Voltran	E37 67R-01 0007	01	08
	Gaz sızdırmaz mahfaza *Gas-tight housing*	t.m.s. Optional	E37 67R-01 0018	00	
j	**Çoklu valf** Multi-valve	Polgas	E20 67R-01 0512	00	09
	Gaz sızdırmaz mahfaza *Gas-tight housing*	t.m.s. Optional	E37 67R-01 0018	00	
k	**Çoklu valf** Multi-valve	FEMA	E37 67R-01 0047	00	10
	Gaz sızdırmaz mahfaza *Gas-tight housing*	t.m.s. Optional	E37 67R-01 0018	00	
l	**Çoklu valf** Multi-valve	Landi Renzo AT02	E8 67R-01 3018	18	11
	Gaz sızdırmaz mahfaza *Gas-tight housing*	t.m.s. Optional	E37 67R-01 0018	00	
m	**Çoklu valf** Multi-valve	Tartarini AT02	E8 67R-01 3018	14	12
	Gaz sızdırmaz mahfaza *Gas-tight housing*	t.m.s. Optional	E37 67R-01 0018	00	
n	**Çoklu valf** Multi-valve	OMB B1	E13 67R-01 0188	06	13
	Gaz sızdırmaz mahfaza *Gas-tight housing*	t.m.s. Optional	E37 67R-01 0018	00	
o	**Çoklu valf** Multi-valve	MILANO ED-01	E8 67R-01 3988	01	14
	Gaz sızdırmaz mahfaza *Gas-tight housing*	t.m.s. Optional	E37 67R-01 0018	00	
p	**Çoklu valf** Multi-valve	BRC MV Europa	E13 67R-01 0004	03	15
	Gaz sızdırmaz mahfaza *Gas-tight housing*	t.m.s. Optional	E37 67R-01 0018	00	
r	**Çoklu valf** Multi-valve	Lovato MV305	E4 67R-01 94004	14	16
	Gaz sızdırmaz mahfaza *Gas-tight housing*	t.m.s. Optional	E37 67R-01 0018	00	
S	**Çoklu valf** Multi-valve	OMB	E4 67R-01 0238	01	17
	Gaz sızdırmaz mahfaza *Gas-tight housing*	t.m.s. Optional	E37 67R-01 0018	00	
t	**Çoklu valf** Multi-valve	Romano MVR/2000VSETF	E13 67R-01 0134	00	18
	Gaz sızdırmaz mahfaza *Gas-tight housing*	t.m.s. Optional	E37 67R-01 0018	00	
u	**Çoklu valf** Multi-valve	OMVL AT 02	E8 67R-01 3018	11	19
	Gaz sızdırmaz mahfaza *Gas-tight housing*	t.m.s. Optional	E37 67R-01 0018	00	

v	**Çoklu valf** Multi-valve	Tomasetto AT 02	E8 67R-01 3018	28	20
	Gaz sızdırmaz mahfaza *Gas-tight housing*	t.m.s. Optional	E37 67R-01 0018	00	
y	**Çoklu valf** Multi-valve	Aldesa	E7 67R-01 3063-21	02	21
	Gaz sızdırmaz mahfaza *Gas-tight housing*	t.m.s. Optional	E37 67R-01 0018	00	
z	**Çoklu valf** Multi-valve	Platinca	E37 67R-01 0087	06	22
	Gaz sızdırmaz mahfaza *Gas-tight housing*	t.m.s. Optional	E37 67R-01 0018	00	
aa	**Çoklu valf** Multi-valve	Mimgas	E7 67R-01 8422-3	03	23
	Gaz sızdırmaz mahfaza *Gas-tight housing*	t.m.s. Optional	E37 67R-01 0018	00	
ab	**Çoklu valf** Multi-valve	Vialle	E4 67R-01 0223	02	24
	Gaz sızdırmaz mahfaza *Gas-tight housing*	t.m.s. Optional	E37 67R-01 0018	00	
ac	**Çoklu valf** Multi-valve	Bigas	E8 67R-01 4561	01	25
	Gaz sızdırmaz mahfaza *Gas-tight housing*	t.m.s. Optional	E37 67R-01 0018	00	

[1] **Kod 00 ve kullanılabilirse tablo 3'ten aynı kodlar**.
Code 00 and if applicable, same code(s) from table 3